

September 5th, 2024

MINUTES OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY, HELD SEPTEMBER 5TH, 2024, AT 7:30 P.M. IN GATINEAU, QUEBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF DEPUTY MAYOR CHANTAL SOUCY.

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

ARE PRESENT: Deputy Mayor Chantal Soucy, Councillors Gerald Teske, Roland Barnabé, Gerald Teske and Charles Meunier.

MOTIVATED ABSENCES: Marcel Beaubien, John Abraham and Lorraine Rochon

1. 2024-09-96 - OPENING OF THE SESSION

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier ;

THAT these forming a quorum and sitting under the presidency of Her Honor Deputy Mayor Chantal Soucy, also present the Assistant director general Anne Pilon, the meeting was declared open.

ADOPTED UNANIMOUSLY

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF AUGUST 1ST , 2024
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. CORRESPONDENCE AND REPORTS
7. FILING OF DOCUMENTS
8. RESOLUTION –ALLOCATING THE PPA-CE 2024 GRANT
9. RESOLUTION – FOR THE ADOPTION OF THE POLICY ON PREVENTION AND MANAGEMENT OF HARASSEMENT, VIOLENCE AND INCIVILITY IN THE WORKPLACE
10. RESOLUTION FOR THE MANDATE FOR THE SALE OF LOT 3 299 103
11. COMMITTEE REPORTS
 - 11.1 Public Works
 - 11.2 Public Safety
 - 11.3 Environment
 - 11.4 Recreation, Culture and Communication

12. QUESTION PERIOD

13. VARIA

14. CLOSING OF THE MEETING

2. 2024-09-97 – APPROVAL OF THE AGENDA

IT IS MOVED by councillor Gerald Teske ;

THAT the agenda as submitted be adopted and remains open to amendment.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. 2024-09-98 – APPROVAL OF THE MINUTE OF AUGUST 1ST, 2024

WHEREAS the members of the council have reviewed the minutes of the meeting of August 1st, 2024;

WHEREAS the members waive the reading of the minutes;

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier ;

THAT Council accept the minutes of the regular meeting of August 1st, 2024;

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD:

Citizens A. Wiles and J-M Duchamp asked questions about the evaluation of the recycling tonnage up to today's date, eligibility of a councillor to serve and a beaver dam between Lac-Chauncey and Lac-en-Demi-Lune.

5. 2024-09-99 - APPROVAL OF ACCOUNTS

WHEREAS the council acknowledges the list of accounts payable pursuant to the delegation of powers to the assistant director general and the expenses authorized at the council meeting of August 1st, 2024 and previous meetings;

WHEREAS Council takes into account the lists of accounts and salaries paid;

IT IS MOVED by councillor Gerald Teske;

THAT Council approve the list of accounts paid in June in the amount of \$51,994.28 as per list CP-08 and the list of salaries paid in the amount of \$21,777.90 as per list PAYE-08.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. CORRESPONDENCE AND REPORTS

Urban planning report

7. FILING OF DOCUMENTS

None

8. 2024-09-100 – RESOLUTION ALLOCATING THE PPA-CE 2024 GRANT

WHEREAS the municipality of Mulgrave-et-Derry has received by email the announcement from Mathieu Lacombe, provincial member of parliament, of a grant of \$10,000.00 from the PPA-CE program (*Programme d'aide à la voirie locale volet PAVL*);

IT IS MOVED by councillor Roland Barnabé;

THAT Council allocates this grant to changing culverts on Lac-Aux-Brochets Road;

ADOPTED BY MAJORITY

9. 2024-09-101 – RESOLUTION FOR THE ADOPTION OF THE POLICY ON PREVENTION AND MANAGEMENT OF HARASSEMENT, VIOLENCE AND INCIVILITY IN THE WORKPLACE

WHEREAS all persons have the right to a workplace environment that protects their health, their security and their dignity;

WHEREAS the *Loi sur les normes du travail* includes the obligation of all employers to adopt and make available a policy on prevention and management of situations of harassment, including a section on inappropriate conduct of a sexual nature;

WHEREAS the municipality of Mulgrave-et-Derry adopted such a policy on the 4th of May, 2023 (resolution no. 2023-05-053) and that an update is required following the adoption of the *Loi visant à prévenir et à combattre le harcèlement psychologique et la violence à caractère sexuel en milieu du travail*;

WHEREAS the municipality of Mulgrave-et-Derry agrees to adopt proactive and preventative measures regarding all situations of harassment, violence and incivility in the workplace, and thereby empowering the organisation in this matter;

WHEREAS the municipality of Mulgrave-et-Derry does not tolerate or permit any form of harassment, violence or incivility in its workplace;

WHEREAS it rests on each member of the organization to contribute to and to promote a healthy workplace;

THEREFORE

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier ;

THAT the municipality of Mulgrave-et-Derry modifies the adopted the 4th of May, 2023 (resolution no.2023-05-053);

THAT the municipality of Mulgrave-et-Derry adopts the *Politique de prévention et de prise en charge des situations de harcèlement, de violence ou d'incivilité au travail*.

ADOPTED BY MAJORITY

10.2024-09-102 – RESOLUTION FOR THE MANDATE FOR THE SALE OF LOT 3 299 103

WHEREAS the municipality is the owner of lot 3 299 103 located adjacent to Roos Road;

WHEREAS the municipality has acquired this lot on the 8th of December, 2016 to build municipal public buildings;

WHEREAS the municipality no longer has need for this lot and wishes to proceed to sell lot 3 299 103;

THEREFORE

IT IS MOVED by councillor Gerald Teske;

THAT council mandates Mr. Vyncent Ledoux, real estate agent with Remax, to proceed with the sale of lot 3 299 103, in conformity with the *Code Municipal du Québec*;

ADOPTED BY MAJORITY

11. COMMITTEE REPORTS

- 11.1 Public works
- 11.2 Public security
- 11.3 Environment
- 11.4 Recreation, culture, and communication

12. QUESTION PERIOD

13. VARIA

14. 2024-09-103 - CLOSURE OF THE MEETING

The agenda being completed;

IT IS MOVED by councillor Charles Meunier ;

THAT the meeting be adjourned at 7:57pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Chantal Soucy
Deputy Mayor

Anne Pilon
Assistant Director general

MAYOR'S SIGNATURE FOR RESOLUTIONS

I, Chantal Soucy, deputy mayor of Mulgrave-et-Derry, attest that my signature of the minutes of this meeting are equivalent to my signature of all resolutions as defined in article 142(2) of the *Code municipal du Québec*.